

D Wichtige Hinweise

Babynahrung nur wie vom Hersteller empfohlen zubereiten. Ab dem 5. Lebensmonat allmählich auf Trinkbecher umstellen. Vor dem ersten Gebrauch: Desinfizieren Sie Flasche, Sauger und Zubehör vor dem ersten Gebrauch 5 Minuten in kochendem Wasser. Vor jedem weiteren Gebrauch: Flasche, Sauger und Zubehör gründlich unter fließendem, warmen Wasser mit normalem Haushaltspulver reinigen und regelmäßig desinfizieren, z. B. durch Auskochen bis zu 3 Minuten. Achten Sie stets auf eine ausreichende Flüssigkeitsmenge im Topf, um Materialschäden zu vermeiden. Reinigung jedoch nicht im Dampfkochtopf, Mikrowellengerät oder Spülmaschine – Explosionsgefahr/Materialschäden können die Folge sein. Kontrollieren Sie den Ernährungssauger vor jedem Gebrauch. Ziehen Sie ihn in alle Richtungen. Werfen Sie ihn beim ersten Anzeichen von Beschädigungen oder Mängeln sofort weg. Setzen Sie den Ernährungssauger nicht direktem Sonnenlicht oder einer Wärmequelle aus und legen Sie ihn nie länger in Desinfektionslösungen (Sterilisationslösung) als empfohlen, da dadurch der Sauger beschädigt werden kann. Achten Sie vor jedem Gebrauch auf Kratzer oder Risse in der Flasche, diese können eventuell aufbrechen – es besteht Verletzungsgefahr durch heißen Flascheninhalt. Nach etwa 2-monatigem Gebrauch den Sauger aus hygienischen- und Sicherheitsgründen austauschen.

Zur Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes

ACHTUNG!

Dieses Produkt darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden. Ernährungssauger dürfen niemals als Schnuller verwendet werden. Andauerndes und längeres Saugen von Flüssigkeiten verursacht Karies. Das gilt besonders für gesüßte Nahrung bzw. Getränke, wie saure Frucht- und Gemüsesäfte. Immer die Temperatur des Nahrungsmittels vor dem Füttern überprüfen. Durch ungleichmäßiges Erhitzen besteht Verbrühungsgefahr beim Trinken. Glasflaschen können zerbrechen. Flaschen aus Glas sind hygienisch und umweltfreundlich; sie gehören jedoch nicht in die Hände von kleinen Kindern – bei Glasbruch besteht große Verletzungsgefahr. Bewahren Sie alle nicht verwendeten Einzelteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Kleinteile wie z. B. die Dichtscheibe könnten verschluckt werden bzw. zu Erstickengefahr führen. Bei Säugern, aus Latex gilt: Hergestellt aus Naturkautschuk-Latex, welcher möglicherweise allergische Reaktionen hervorrufen kann.

Unsere Kunststoffflaschen sind zum Einfrieren von Muttermilch geeignet. Dieses Produkt entspricht der EN 14350.

Bitte Produkt- und Gebrauchshinweise aufbewahren. Für den Reklamationsfall: Herstelleradresse und Artikelnummer aufbewahren.

Lätz Fätz Baby-Werbeartikel, Postfach 11 22, D-73269 Hochdorf
Tel: +49 7153 5500460, www.laetz-faetz.com Art. 600-312

EN Important information

Prepare formula as recommended by manufacturer only. Train baby slowly and patiently to use a cup instead of the bottle from the 5th month of his or her life. Before using the bottle for the first time: Disinfect bottle, teat and accessories in boiling water for 5 minutes before using it for the first time. In order to avoid material damage, make sure that there is always enough water in the saucepan. Before each use of the bottle: Carefully rinse bottle, teat and accessories under hot running water using conventional household detergent and disinfect them in regular intervals, e.g. in boiling water for up to 3 minutes. In order to avoid material damage, make sure that there is always enough water in the saucepan. Do not clean the bottle, teat and accessories in the pressure cooker, microwave device or dishwasher – this may result in explosion/material damage.

Inspect before each use and pull the feeding teat in all directions. Throw away at the first signs of damage or weakness. Do not leave a feeding teat in direct sunlight or heat, or leave in disinfectant ("sterilising solution") for longer than recommended, as this may weaken the teat. Before use, check the bottle for scratches or cracks which might lead to breakage – danger of injury caused by hot contents in the bottle. For hygienic and safety reasons, the teat must be replaced after 2 months of use.

For your child's safety and health

WARNING!

Always use this product with adult supervision. Never use feeding teats as a soother. Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay. This applies in particular for sweetened food and/or beverages as well as for sour fruit and vegetable juice. Always check food temperature before feeding. Heat the bottle evenly; otherwise there is danger of scalding when drinking. Glass bottles may break. Bottles made of glass are hygienic and environmentally friendly. However, they are not suitable for children because significant danger of injury exists if the glass breaks.

Keep all components not in use out of the reach of children. Small parts such as sealing washers might be swallowed causing suffocation.

The following applies to teats made of latex: Produced from natural rubber latex which may cause allergic reactions.

Our plastic bottles can be used for freezing breast milk.

This article complies with the European Norm EN 14350.

Please keep product and using instructions.

In case of a complaint: keep manufacturer address and article number.

Lätz Fätz Baby-Werbeartikel, Postfach 11 22, D-73269 Hochdorf
Tel: +49 7153 5500460, www.laetz-faetz.com Art. 600-312

I **Dettagli importanti**

Attenersi alle istruzioni così come raccomandato dal costruttore. Istruire il bambino pazientemente e lentamente ad utilizzare una tazza invece della bottiglia dai 5 mesi di vita. Prima del primo impiego: disinfettare per 5 minuti in acqua bollente la bottiglia, la tettarella e gli accessori prima del primo uso. Osservare che ci sia sempre una sufficiente quantità di acqua nella pentola per evitare danni al materiale. Prima di ciascun ulteriore impiego: pulire a fondo bottiglia, tettarella e accessori sotto acqua calda corrente con un comune detersivo per i piatti e disinfettare regolarmente, p. es. mediante bollitura degli elementi per almeno 3 minuti. Osservare che ci sia sempre una sufficiente quantità di acqua nella pentola per evitare danni al materiale. Non è consentita la pulizia degli elementi nella pentola a pressione, nel microonde o nella lavastoviglie – pericolo di esplosione/danni al materiale possono essere la conseguenza.

Controllare attentamente prima di ogni uso e tirare la tettarella in tutte le direzioni. Sostituirla al primo segno di usura o danneggiamento. Non lasciare la tettarella a diretto contatto con la luce del sole o calore o lasciarla in disinfettante («soluzione di sterilizzazione») per periodi più lunghi di quelli raccomandati poiché ciò può indebolire la tettarella. Prima di ciascun impiego verificare la presenza di graffi o crepe sulla bottiglia, questi possono eventualmente rompersi - sussiste il pericolo di lesioni a causa del contenuto caldo della bottiglia. Procedere a sostituire la tettarella per motivi di sicurezza e di igiene a seguito di un impiego di circa 2 mesi.

Per la sicurezza e la salute del Vostro bambino AVVERTENZA!

Utilizzare sempre questo prodotto sotto la sorveglianza di un adulto. Non utilizzare mai le tettarelle da biberon come un succhietto. Il continuo e prolungato succhiare di liquidi può causare carie. Questo vale in particolare per alimenti dolci ossia bevande come succhi di frutta e verdura. Controllare sempre la temperatura dell'alimento prima di alimentare il bambino. In caso di riscaldamento non omogeneo sussiste il pericolo di scottatura durante il consumo di bevande. Il biberon di vetro può rompersi. Le bottiglie in vetro sono igieniche ed ecologiche; tuttavia non sono adeguate per l'impiego con bambini piccoli - in caso di rottura di vetro sussiste un elevato rischio di lesioni. Tenere tutti i componenti non utilizzati fuori dalla portata del bambino. Componenti piccoli come p. es. la guarnizione, possono essere ingeriti ossia provocare il soffocamento. In caso di tettarelle di latex considerare: Prodotto in lattice di gomma naturale che può provocare reazioni allergiche. Le nostre bottiglie in materiale plastico sono idonee per il congelamento del latte materno. Questo articolo è conforme alla norma EN 14350.

Per favore custodire il prodotto ed utilizzare le istruzioni. In caso di reclami: custodire l'indirizzo del produttore e il codice dell'articolo.

Lätz Fätz Baby-Werbeartikel, Postfach 11 22, D-73269 Hochdorf
Tel: +49 7153 5500460, www.laetz-faetz.com Art. 600-312

F **Indications d'utilisation**

Préparez la nourriture comme le conseille le producteur. À partir de 5 mois essayer de passer progressivement au gobelet avec anses. Avant la première utilisation: avant la première utilisation, désinfectez le biberon, la tétine et l'accessoire en les plongeant dans de l'eau bouillante pendant 5 minutes. Veillez à ce qu'il y ait toujours une quantité de liquide suffisante dans la casserole, afin d'éviter d'endommager le matériel. Ensuite, avant chaque utilisation : nettoyez soigneusement le biberon, la tétine et l'accessoire sous l'eau chaude du robinet, à l'aide d'un produit vaisselle normal, et désinfectez régulièrement, par ex. en faisant bouillir 3 minutes max. Veillez à ce qu'il y ait toujours une quantité de liquide suffisante dans la casserole afin d'éviter d'endommager le matériel. Ne pas effectuer le nettoyage dans une cocotte-minute, un micro-ondes ou un lave-vaisselle – ceci risquerait d'endommager le matériel et de provoquer une explosion. Avant chaque utilisation, examiner et tirer sur la tétine du biberon dans tous les sens. La jeter dès les premiers signes de détérioration ou de fragilité. Ne pas exposer une tétine de biberon directement au soleil ou à la chaleur et ne pas la laisser non plus dans un produit désinfectant («solution de stérilisation») pendant plus longtemps que la durée recommandée car cela pourrait fragiliser la tétine. Avant chaque utilisation, assurez-vous de l'absence de rayures ou fissures dans le biberon. Celles-ci peuvent éventuellement se casser, ce qui entraîne un risque de blessures dû au contenu brûlant du biberon. Pour des raisons d'hygiène et de sécurité, remplacer la tétine tous les 2 mois d'utilisation environ.

Pour la sécurité et la santé de votre enfant AVERTISSEMENT !

Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte. Ne jamais utiliser une tétine de biberon en guise de sucette. La tétine continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires. Ceci doit particulièrement être effectué en cas d'aliments ou de boissons sucrés, comme les jus de fruits et de légumes acides. Toujours vérifier la température de l'aliment avant de donner le biberon. Un chauffage irrégulier peut entraîner un risque de brûlures lorsque le bébé boit. Les biberons en verre peuvent se casser! Les biberons en verre sont hygiéniques et respectueux de l'environnement ; cependant, il convient de les garder hors de portée des petits enfants – en cas de casse du verre, il existe un risque de blessures élevé. Garder tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants. Les petites pièces, comme par ex. les rondelles d'étanchéité, sont susceptibles d'être avalées et de constituer un risque d'étouffement. Dans le cas des tétines en latex: Produit à partir de latex de caoutchouc naturel qui peut provoquer des réactions allergiques. Nos biberons en plastique sont adaptés à la congélation du lait maternel. Cet article est conforme à la norme EN 14350.

Veillez svp garder les renseignements sur le produit et le mode d'emploi. In case of reclamation: conservez l'adresse du fabricant et la référence de l'article.

Lätz Fätz Baby-Werbeartikel, Postfach 11 22, D-73269 Hochdorf
Tel: +49 7153 5500460, www.laetz-faetz.com Art. 600-312